

## 2. Uluslararası YESEM EK Sempozyumu/ 2<sup>nd</sup> International Symposium on YESEM EK

### Program/ Programme

#### TUNÇ ÇAĞLARI'NDAN ORTAÇAĞ'A MİMARİDE HEYKEL VE TAŞ

#### STONE AND SCULPTURE IN ARCHITECTURE FROM THE BRONZE AGE TO THE MEDIEVAL PERIOD

(06-08 Kasım 2018 / 06-08 November 2018 )

#### 06.11.2018 SALI / TUESDAY

09.30-15.00: Yesemek Alan Gezisi / *Yesemek Field Trip*

18.00: Açılış / *Opening Ceremony*

- Zafer OKUDUCU, Yesemek Alan Yönetim Başkanı / *Head of the Yesemek Site Management.*

- Zeynep ERES, ICOMOS Türkiye Milli Komitesi / *National Committee of ICOMOS Turkey.*

- Raymond BONDIN, UNESCO Malta Milli Komisyonu / *UNESCO National Commission, Malta.*

- Prof. Dr. Ali GÜR, Gaziantep Üniversitesi Rektörü / *Rector of the Gaziantep University.*

- Fatma ŞAHİN, Gaziantep Büyükşehir Belediyesi Başkanı / *Mayor of the Metropolitan Municipality of Gaziantep.*

- Ali YERLİKAYA, Gaziantep Valisi / *Governor of Gaziantep.*

19.30: Akşam Yemeği / *Gala Dinner.*

**Not/ Note:** Alan gezisi sadece katılımcılar için düzenlenecektir / *Field trip will be organized only for conference participants.*

#### 07.11.2018 ÇARŞAMBA / WEDNESDAY

#### AÇILIŞ/OPENING

- 09.00-09.30: Refik DURU. Kültür Tarihinde Yesemek'in Yeri / *Yesemek in the Context of Cultural History*

#### 1. OTURUM / 1<sup>st</sup> SESSION

Hitit Kültüründe Heykel ve Taş / *Stone and Sculpture in the Hittite Architecture.*

**Oturum Başkanı / Chair:** Kemalettin KÖROĞLU

- 09.30-09.45: Ayşe Tuba ÖKSE. Hititlerin Taşlara Yüklediği Tinsel Anlamlar / *Spiritual Meanings Given by the Hittites to Stones*
- 09.45-10.00: Andreas Schachner. Taş Ocağından Heykelle: Hitit Başkenti Hattuşaş'ta Taş İşleme / *From the Quarry to Sculpture: The Process of Stone Working at Hattusha, the Capital of the Hittites.*
- 10.00-10.15: Ömür HARMANŞAH. Anadolu Hitit Kent ve Kırsal Mekânlarında Kesme Taş İşçiliği, Taş Ocakları ve Anıtsal Mimari / *Ashlar Masonry, Stone Quarries and Monumental Architecture in Anatolian Cities and the Countryside.*

- 10.15-10.30: Ayşenur CANBOLAT. Anadolu'nun İlk Heykel Atölyeleri ve Heykelin Mekân Bağlamı: Yesemek/*First Sculpture Workshop and Sculpture's Space Connection of the Anatolia: Yesemek*
- 10.30-10.45: Tartışma/*Discussion*
- 10.45-11.00: Ara/*Coffee Break*

## 2.OTURUM/2<sup>nd</sup>SESSION

Arkeolojik Sitlerde ve Mimaride Taş Koruma/*Conservation of Stone at Archaeological Sites and Architecture*

**Oturum Başkanı/Chair:** Zeynep AHUNBAY

- 11.00-11.15: Samir ABDULAC. Suriye'de Taş ve Mimarlık: Restorasyondan Rekonstrüksiyona/*Pierre et Architecture en Syrie: De la Restauration à la Reconstruction.*
- 11.15-11.30: Yusuf POLAT, Rahşan TAMSÜ POLAT. Yazılıkaya-Midas Vadisi'nde Bulunan Anıtlar ve Koruma Önerileri/*The Monuments in Yazılıkaya-Midas Valley and Conservation Proposals.*
- 11.30-11.45: Nida NAYCI. Akkale Ören Yerinde (Erdemli-MERSİN) Bulunan Büyük Sarnıçtaki Yapısal Bozulmaların Tespiti ve Koruma-Onarım Önerileri/*Analysis of Structural Deformations and Conservation Proposals for the Main Cistern Building in Akkale Archaeological Site (Erdemli-Silifke).*
- 11.45-12.00: Işıl POLAT PEKMEZCİ, Umut ALMAÇ. Ayatekla'da (Meryemlik) Taş Kullanımı ve Koruma Sorunları/*The Building Stones Used in HagiaThekla Site and Problems of Conservation.*
- 12.00-12.15: Tartışma/*Discussion*
- 12.15-13.30: Öğle Yemeği/*Lunch*

## 3.OTURUM/3<sup>rd</sup>SESSION

Anadolu'dan Suriye'ye MÖ 2. Binyılda Heykel ve Taş/*Sculpture and Stone in 2<sup>nd</sup> Millennium BC from Anatolia to Syria.*

**Oturum Başkanı/Chair:** Ayşe Tuba ÖKSE

- 13.30-13.45: Andreas MÜLLER-KARPE. Kayalıpınar-Samuha Sarayında Kullanılmış Olan Taş İşleme Teknikleri/*Methods of Stone Working Used in the Hittite Palace of Kayalıpınar Samuha.*
- 13.45-14.00: Vuslat MÜLLER - KARPE. Kayalıpınar'dan Yesemek Taş Heykel Atölyesine/*From Kayalıpınar to the Stone Sculpture Workshop of Yesemek.*
- 14.00-14.15: Atilla ENGİN. Oylum Höyük Bulguları Işığında MÖ 2. Bin yıl Kuzey Suriye Heykeltıraşlığı/*North Syrian Sculpture in the Light of Oylum Höyük Findings in 2<sup>nd</sup> Millennium BC*
- 14.15-14.30: Bahattin ÇELİK. M.Ö. II. Bin ve M.Ö. I. Binde Urfa Çevresindeki Taş Ocaklarında Taş Kullanımı/*Use of Stone in the Stone Quarries around Urfa in 1th and 2nd Millennium BC*
- 14.30-14.45: Tartışma/*Discussion.*
- 14.45-15.00: Ara/*Coffee Break.*

#### **4.OTURUM/4<sup>th</sup>SESSION**

Doğu-Güneydoğu Anadolu Arkeolojisinde, Mimaride Taş Kullanımı/*Use of Stone in the Architecture of the Eastern and Southeastern Anatolian Archaeology.*

**Oturum Başkanı/Chair:** Andreas MÜLLER-KARPE

- 15.00-15.15: Yusuf ALBAYRAK. Erken Tunç Çağı ve Roma Döneminde Soğmatar Taş Ocakları ve Kaya Mezarları/*Stones Quarries and Rockcut-Tombs in Soğmatar during the Early Bronze Age and the Roman Period.*
- 15.15-15.30: Mehmet IŞIKLI. Taş Hayat Bulduğunda: Urartular ve Onların Taş Kullanımı: Ayanis Kalesi Örneği/*When Stone Becomes Alive: The Urartians and Their Use of Stone – Ayanis Castle.*
- 15.30-15.45: Kemalettin KÖROĞLU. Yeni Assur Dönemi Stel ve Kabartmalarının Anadolu'daki Eyalet Merkezlerine Uyarlanması ve Bunların Yerel Kültürel Etkileri/*Adaptation of Neo Assyrian Stelae and Relief to the Provincial Centers in Anatolia and Its Impact on Local Cultures.*
- 15.45-16.00: Mahsid MIKAEILI. Verjuy Köyü'ndeki Mithra Kaya Tapınağı'nın Mimari Değerlendirmesi/*Architectural Analysis of the Mithraism Rock Temple in the Verjuy Village.*
- 16.00-16.15: Timur DEMİR. Oğuzeli'nde Kayalık Alanların Kullanımı/*Use of Bedrock Areas in Oğuzeli*
- 16.15-16.30: Tartışma/Discussion.
- 16.30-17:00: Ara/Coffee Break.

#### **5.OTURUM/5<sup>th</sup>SESSION**

Ant Yapı ve Taş Eserlerde Taş Karakterizasyonu/*Stone Characterization in Monumental Buildings and Stone Artifacts.*

**Oturum Başkanı/Chair:** Andreas SCHACHNER

- 17.00-17.15: H.Yeter GÖKSU. Taşların Lüminesans Yöntemlerle İncelenmesi Sonunda Hangi Bilgilere Erişilebilir?/*What Kind of Information can Luminescence Studies Provide about Rocks?*
- 17.15-17.30: Meriç BAKİLER, Gülgün KÖROĞLU, Özden ORMANCI ÖZTÜRK, Selman ER. Sinop Balatlar Kilisesi Roma Hamam Yapısına Ait Taşların Karakterizasyonu/*Characterization of Stones Used in the Roman Bath of the Sinop Balatlar Church.*
- 17.30-17.45: Ali Akın AKYOL. Gaziantep Kalesi Yapı Malzemelerinde Arkeometrik Analizler/*Archaeometric Analysis of Gaziantep Castle Constructive Materials.*
- 17.45-18.00: Tartışma/Discussion.
- 19.00: Yemek/Dinner.

**08.09.2018 PERŞEMBE/THURSDAY**

09:00-09:30: Zeynep AHUNBAY. UNESCO Dünya Mirası Kavramı ve Arkeolojik Sitler / *Archaeological Sites in the Context of the UNESCO World Heritage.*

## **6.OTURUM / 6<sup>th</sup>SESSION**

Anıt Yapı ve Taş Eserlerde Koruma Araştırmaları/*Conservation Studies of Monumental Buildings and Stone Artifacts.*

**OturumBaşkanı/Chair:**Erol DOĞAN

- 09:30-09:45: Fevziye AKÖZ- Görün ARUN. Mimaride Doğal Taş Kullanımı ve Hasarları/*Natural Stone in Architecture and Its Damages.*
- 09:45-10:00: Emine N. CANER SALTİK. Toprak Altından Çıkarılan Taş Eserlerin Tedavisine Yönelik Araştırma ve Uygulamalar/*Research and Practice on the Conservation Treatments of Excavated Stone Artifacts*
- 10:00-10:15: Ayşe TAVUKÇUOĞLU. Taşve Kaya Anıtların Korunması İle İlgili Çalışmalarda Tahribatsız Yöntemlerin Önemi/*Importance of Non-Destructive Testing Methods in Conservation Studies of Stone and Rock Monuments.*
- 10:15-10:30:Tartışma/*Discussion.*
- 10:30-11:00: Ara/*Coffee Break.*

## **7.OTURUM / 7<sup>th</sup>SESSION**

Antik Dönem TaşOcakları/*Ancient Stone Quarries*

**OturumBaşkanı/Chair:**Ömür HARMANŞAH

- 11:00-11:15: Mattihias BRUNO. Roma İmparatorluğu Dönemi'nde Anadolu'daki Mermer Ocakları/*Anatolian Marbles in the Roman Empire.*
- 11:15-11:30: Tulga ALBUSTANLIOĞLU. Antik Ocak Sahalarındaki Atık Malzemeden Son Kullanım Yerine: Antik Roma'nınTaş Organizasyonu/*Discarded Materials from Ancient Stone Quarries to End-Use Location: The Stone Organization of Ancient Rome.*
- 11.30-11.45: Özden ÜRKMEZ, Çağlar AKDAĞ. Arkaik Dönem Ege Heykeltraşlığı'nda Atölye Olarak Kullanılan Mermer Yatakları ve Gezici Heykeltraşlar/*Marble Quarries Used as Workshop, and Traveling Sculptures in the Archaic Period of Aegean Sculpture.*
- 11:45-12:00: Ertunç DENKTAŞ. Adramytteion Khorası'ndaTespit Edilen Antik Dönem Taş Ocakları/*The Ancient Quarries in the Chora of Adramytteion.*
- 12:00-12:15: Gizem MATER. Larisa (Buruncuk) Kenti Antik Taş Ocakları/*Ancient Quarries in Larisa (Buruncuk).*
- 12.15-12.30: Tartışma/*Discussion.*
- 12.30-13.45:ÖğleYemeği/*Lunch.*
- 

## **8.OTURUM / 8<sup>th</sup>SESSION**

Arkeolojik Sitlerde Koruma, Turizm ve Alan Yönetimi/*Conservation, Tourism and Site Management at Archaeological Sites*

**OturumBaşkanı/Chair:**Demet BİNAN

- 13.45-14.00: Zeynep ERES-Mustafa SAYAN. Türkiye'nin İlk Arkeolojik Alan Koruma Uygulamalarından Karatepe-Aslantaş'm 70 yıllık Öyküsü/*Narrating the 70 Year Long Episode of Karatepe-Aslantaş, One of the Earliest Successful Site Management Projects in Turkey.*
- 14.00-14.15:Neriman Şahin GÜÇHAN. Bir UNESCO Dünya Miras Alanı'nın Bütüncül Korunması: Nemrut Dağı/*Holistic Conservation of a UNESCO World Heritage Site: Nemrut Dağ.*

- 14.15-14.30: Elifnaz DURUSOY. Kültürel Rotalar: Arkeolojik Alanlar İçin Yeni Bir Potansiyel Olabilir mi?/ *Cultural Routes: May be a New Potential for Archaeological Sites?*
- 14.30-14.45: Murat AY. Troas Bölgesi'ndeki Antik Granit Ocaklarının Bölge Turizmine Kazandırılması/*Gaining Ancient Granite Quarries of the Troad to the Tourism.*
- 14.45-15.00:N. Pınar ÖZGÜNER GÜLHAN. Yesemek'e Uzaktan Bir Bakış/ *A Glance at Yesemek from Afar.*
- 15.00-15.15: Matthew WHINCOP. Yesemek'i Potansiyel Bir Dünya Miras Alanı Olarak Değerlendirmek/*Considering Yesemek as a Potential World Heritage Site.*
- 15.15-15.30:Tartışma/*Discussion.*
- 15.30-16.00: Ara/*Coffee Break.*

### **FORUM**

Yesemek'in Dünya Kültür Mirası Kalcı Listesine Girme Hazırlık Süreci İçin Bir Yol Haritası/ *A Guideline for Inscription of Yesemek for the UNESCO World Heritage List*

**Yürütücü / Moderator:** Tamer GÖK

- 16.00-18.00
- 19.30: Akşam Yemeği/*Dinner*

**Not/Note:** Sempozyum boyunca İngilizce-Türkçe simultane çeviri yapılacaktır/*English - Turkish simultaneous translation will be provided during the symposium.*

**Yer/Place:** Gaziantep Üniversitesi Maveria Kongre ve Sanat Merkezi/ *Gaziantep University Maveria Congress and Art Center.*